

For 230 V, 1-phase power supply

AJ*040LBLDH

AJ*045LBLDH

AJ*054LBLDH

For 400 V, 3-phase power supply

AJ*040LELDH

AJ*045LELDH

AJ*054LELDH

SPECIFICATIONS MANUAL

VRF SYSTEM OUTDOOR UNIT

Keep this manual for future reference.

English

LEISTUNGSVERZEICHNIS

VRF-SYSTEM AUSSENGERÄT

Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

Deutsch

MANUEL DES SPÉCIFICATIONS

UNITÉ EXTÉRIEURE À SYSTÈME VRF

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Français

MANUAL DE ESPECIFICACIONES

UNIDAD EXTERIOR DEL SISTEMA VRF

Conserve este manual para posibles consultas futuras.

Español

MANUALE DEI DATI TECNICI

UNITÀ ESTERNA DEL SISTEMA VRF

Conservare questo manuale per consultazione futura.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ VRF

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Ελληνικά

MANUAL DE ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE EXTERIOR DE SISTEMA VRF

Guarde este manual para consulta futura.

Português

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СИСТЕМА VRF ВНЕШНЕГО МОДУЛЯ

Сохраните данное руководство для последующего использования.

Русский

TEKNİK ÖZELLİKLER KILAVUZU

VRF SİSTEMİ DIŞ ÜNİTESİ

Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Türkçe

⚠ CAUTION

**R410A
REFRIGERANT**

This Air Conditioner contains and operates
with refrigerant R410A.

THIS PRODUCT MUST ONLY BE INSTALLED OR SERVICED
BY QUALIFIED PERSONNEL.

Refer to Commonwealth, State, Territory and local legislation,
regulations, codes, installation & operation manuals, before
the installation, maintenance and/or service of this product.

FUJITSU GENERAL LIMITED



PART No. 9380547396-02

NAME OF PARTS

Fig. 1 Outdoor Unit

- (1) Intake Port
(2) Outlet Port

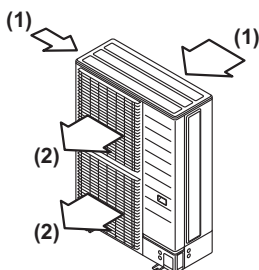
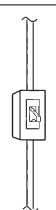


Fig. 2

Electrical Breaker

This breaker is installed during the electrical installation.



SPECIFICATIONS

Model				AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH
Power source				1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz		
Available voltage range				198 to 264 V			342 to 456 V		
Capacity	Cooling		kW	12.1	14.0	15.5	12.1	14.0	15.5
	Heating	Nominal		12.1	14.0	15.5	12.1	14.0	15.5
		Maximum		13.6	16.0	18.0	13.6	16.0	18.0
Input power	Cooling		kW	3.44	4.15	4.96	3.44	4.15	4.96
	Heating	Nominal		3.14	3.60	4.17	3.14	3.60	4.17
		Maximum		3.80	4.50	5.41	3.80	4.50	5.41
EER	Cooling		W/W	3.51	3.37	3.12	3.51	3.37	3.12
COP	Heating	Nominal	W/W	3.85	3.88	3.71	3.85	3.88	3.71
		Maximum		3.57	3.55	3.32	3.57	3.55	3.32
Max. pressure			MPa	4.20					
Refrigerant/Global warming potential				R410A/2088 (IPCC AR4)					
Refrigerant charge (Tons-CO2 equivalent)			kg (t-CO2eq)	4.8 (10.02)	5.3 (11.07)		4.8 (10.02)	5.3 (11.07)	
Dimensions & Weight									
Height			mm	1334					
Width			mm	970					
Depth			mm	370					
Weight			kg	117		119	118	119	
Operation temperature range									
Cooling			°C	-5 to 46					
Heating			°C	-20 to 21					

Note: Specifications are based on the following conditions.

Cooling: Indoor temperature of 27°C DB / 19°C WB, and outdoor temperature of 35°C DB / 24°C WB.

Heating: Indoor temperature of 20°C DB / (15°C WB), and outdoor temperature of 7°C DB / 6°C WB.

Pipe length: 7.5 m

Height difference between outdoor unit and indoor unit: 0 m

● Acoustic Noise Information:

The maximum sound pressure level is less than 70 dB (A) for both indoor and outdoor unit.

According to IEC 704-1 and ISO 3744.

- If the air conditioner is operated under higher temperature conditions than those listed, the built-in protection circuit may operate to prevent internal circuit damage.
Also, during cooling and dry modes, if the unit is used under conditions of lower temperatures than those listed above, the heat-exchanger may freeze, leading to water leakage and other damage.
- Do not use this unit for any purposes other than the Cooling, Heating, Dehumidifying, and air-circulation of rooms in ordinary dwellings.

BEZEICHNUNG DER TEILE

Fig. 1 Außengerät

(1) Eingangs-Port
(2) Ausgangs-Port

Fig. 2

Elektrischer Schutzschalter

Dieser Schutzschalter wird während der Elektroinstallation installiert.

SPEZIFIKATIONEN

Modell			AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH	
Stromquelle			1 N~ 230 V 50 Hz			3 N~ 400 V 50 Hz			
Verfügbarer Spannungsbereich			198 bis 264 V			342 bis 456 V			
Leistung	Kühlen	kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5	
	Heizen		Nennwert	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
			Maximal	13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Leistungsaufnahme	Kühlen	kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96	
	Heizen		Nennwert	3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
			Maximal	3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
EER	Kühlen	W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12	
COP	Heizen	Nennwert	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71	
		Maximal	3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32	
Max. Druck			MPa		4,20				
Kältemittel/Globales Erwärmungspotenzial			R410A/2088 (IPCC AR4)						
Kältemittelbeschickung (Tonnen-CO2 entsprechend)			kg (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		
Maße & Gewicht									
	Höhe	mm	1334						
	Breite	mm	970						
	Tiefe	mm	370						
	Gewicht	kg	117		119	118	119		
Betriebstemperaturbereich									
	Kühlen	°C	-5 bis 46						
	Heizen	°C	-20 bis 21						

Hinweis: Die Spezifikationen basieren auf den folgenden Bedingungen.
Kühlen: Innentemperatur von 27°C DB / 19°C WB und Außentemperatur von 35°C DB / 24°C WB.
Heizen: Innentemperatur von 20°C DB / (15°C WB) und Außentemperatur von 7°C DB / 6°C WB.
Leitungslänge: 7,5 m
Höhenunterschied zwischen Außengerät und Innengerät: 0 m

- Akustische Geräuschinformation:
Der maximale Schalldruckpegel ist geringer als 70 dB (A) für sowohl das Innen- als auch das Außengerät.
Gemäß IEC 704-1 und ISO 3744.
- Wenn die Klimaanlage unter höheren Temperaturbedingungen betrieben wird als die aufgelisteten, kann es sein, dass sich der eingebaute Schutzkreislauf einschaltet, um einen Schaden am internen Stromkreislauf zu verhindern.
Es kann sein, dass auch während der Kühl- und Trockenmodi, wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen betrieben wird als die oben aufgelisteten, der Wärmetauscher einfriert, was zu Wasseraustritt und anderen Schäden führen kann.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als zum Kühlen, Heizen, Entfeuchten und für die Luftzirkulation von Räumen in normalen Wohnungen.

NOM DES PIÈCES

Fig. 1 Unité extérieure

- (1) Port d'entrée
(2) Port de sortie

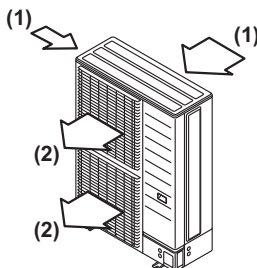


Fig. 2

Disjoncteur

Ce disjoncteur est installé pendant l'installation électrique.



SPÉCIFICATIONS

Modèle				AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH
Source d'alimentation				1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz		
Plages de tensions disponibles				198 à 264 V			342 à 456 V		
Capacité	Refroidissement		kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
	Chauffage	Nominale		12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
		Maximum		13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Puissance d'entrée	Refroidissement		kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96
	Chauffage	Nominale		3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
		Maximum		3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
EER	Refroidissement		W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12
COP	Chauffage	Nominale	W/W	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71
		Maximum	3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32	
Pression max.			MPa	4,20					
Réfrigérant/potentiel de réchauffement global				R410A/2088 (GIEC AR4)					
Charge de réfrigérant (Tonnes-équivalent CO2)			kg (t-éq CO2)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	
Dimensions et poids									
		Hauteur	mm	1334					
		Largeur	mm	970					
		Profondeur	mm	370					
		Poids	kg	117		119	118	119	
Plages de températures de fonctionnement									
		Refroidissement	°C	-5 à 46					
		Chauffage	°C	-20 à 21					

Remarque : Les spécifications sont basées sur les conditions suivantes.

Refroidissement : Température intérieure de 27°C DB/19°C WB, et température extérieure de 35°C DB/24°C WB.

Chauffage : Température intérieure de 20°C DB/(15°C WB), et température extérieure de 7°C DB/6°C WB.

Longueur du tuyau : 7,5 m

Différence de hauteur entre l'unité extérieure et l'unité intérieure : 0 m

- Informations sur le bruit acoustique :
Le niveau de pression sonore maximum est inférieur à 70 dB (A) à la fois pour les unités intérieure et extérieure.
Conformément aux normes IEC 704-1 et ISO 3744.
- Si le climatiseur fonctionne à des températures supérieures à celles indiquées, le circuit de protection intégré peut se déclencher afin d'empêcher que le circuit interne ne soit endommagé.
De plus, pendant le mode de refroidissement et le mode sec, si l'unité est utilisée à des températures inférieures à celles indiquées ci-dessus, l'échangeur de chaleur peut geler, provoquant des fuites d'eau et autres dommages.
- N'utilisez pas cette unité pour autre chose que le refroidissement, le chauffage, la déshumidification et la circulation d'air des pièces dans des habitations ordinaires.

NOMBRE DE LAS PIEZAS

Fig. 1 Unidad exterior

(1) Puerto de entrada
(2) Puerto de salida

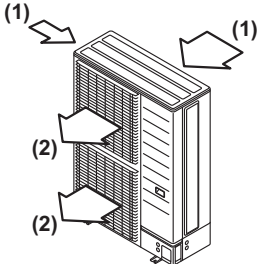


Fig. 2

Disyuntor eléctrico

Este disyuntor se instala durante la instalación eléctrica.



ESPECIFICACIONES

Modelo			AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH	
Fuente de alimentación			1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz			
Rango de voltaje disponible			De 198 a 264 V			De 342 a 456 V			
Capacidad	Refrigeración		kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
	Calefacción	Nominal		12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
		Máximo		13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Potencia de entrada	Refrigeración		kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96
	Calefacción	Nominal		3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
		Máximo		3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
EER	Refrigeración		W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12
COP	Calefacción	Nominal	W/W	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71
		Máximo	3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32	
Presión máxima			MPa	4,20					
Refrigerante/Potencial de calentamiento global			R410A/2088 (IPCC AR4)						
Carga de refrigerante (Toneladas equivalentes de CO2)			kg (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	
Dimensiones y peso									
Altura			mm	1334					
Anchura			mm	970					
Profundidad			mm	370					
Peso			kg	117		119	118	119	
Rango de temperatura de funcionamiento									
Refrigeración			°C	De -5 a 46					
Calefacción			°C	De -20 a 21					

Nota: Las especificaciones se basan en las siguientes condiciones.
Refrigeración: Temperatura interior de 27°C DB / 19°C WB, y temperatura exterior de 35°C DB / 24°C WB.
Calefacción: Temperatura interior de 20°C DB / (15°C WB), y temperatura exterior de 7°C DB / 6°C WB.
Longitud de tubería: 7,5 m
Diferencia de altura entre la unidad exterior y la unidad interior: 0 m

- Información sobre el ruido acústico:
El nivel máximo de presión sonora es inferior a 70 dB (A) tanto para la unidad interior como para la exterior.
Según IEC 704-1 e ISO 3744.
- Si el acondicionador de aire funciona en condiciones de temperatura más altas que las indicadas, el circuito de protección incorporado puede funcionar para evitar daños en el circuito interno.
Además, durante los modos de refrigeración y seco, si la unidad se utiliza en condiciones de temperaturas más bajas que las indicadas anteriormente, el intercambiador de calor puede congelarse, provocando fugas de agua y otros daños.
- No utilice esta unidad para ningún otro fin que no sea el de enfriar, calentar, deshumidificar y hacer circular el aire de las habitaciones de viviendas ordinarias.

NOME DELLE PARTI

Fig. 1 Unità esterna

(1) Bocca di ingresso

(2) Bocca di uscita

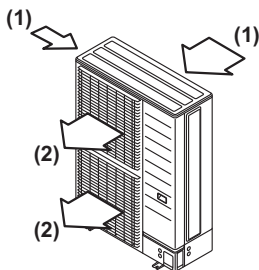
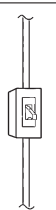


Fig. 2

Interruttore elettrico

Questo interruttore va installato durante l'installazione dell'impianto elettrico.



SPECIFICHE

Modello			AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH	
Alimentazione			1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz			
Fascia di tensione disponibile			da 198 a 264 V			da 342 a 456 V			
Capacità	Raffreddamento		kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
	Riscalda- mento	Nominale		12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
		Massimo		13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Potenza in ingresso	Raffreddamento		kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96
	Riscalda- mento	Nominale		3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
		Massimo		3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
EER	Raffreddamento		W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12
COP	Riscalda- mento	Nominale	W/W	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71
		Massimo	3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32	
Pressione max			MPa	4,20					
Refrigerante/Potenziale di riscaldamento globale			R410A/2088 (IPCC AR4)						
Carica di refrigerante (Tonnellate di CO2 equivalente)			kg (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	
Dimensioni e peso									
	Altezza		mm	1334					
	Larghezza		mm	970					
	Profondità		mm	370					
	Peso		kg	117		119	118	119	
Fascia temperature di funzionamento									
	Raffreddamento		°C	da -5 a 46					
	Riscaldamento		°C	da -20 a 21					

Nota: Le specifiche sono basate sulle condizioni seguenti.

Raffreddamento: Temperatura interna di 27°C DB/19°C WB, e temperatura esterna di 35°C DB/24°C WB.

Riscaldamento: Temperatura interna di 20°C DB/(15°C WB), e temperatura esterna di 7°C DB/6°C WB.

Lunghezza tubo: 7,5 m

Differenza di altezza fra l'unità esterna e l'unità interna: 0 m

- Informazioni sul rumore acustico:
Il livello massimo di pressione sonora è inferiore a 70 dB (A) sia per l'unità interna che per quella esterna.
In base a CEI 704-1 e ISO 3744.
- Se il condizionatore d'aria è in funzione a temperature superiori rispetto a quelle indicate, potrebbe azionarsi il circuito di protezione integrato per impedire danni al circuito interno.
Inoltre, durante le modalità Raffreddamento e Deumidificazione, se l'unità viene utilizzata a temperature inferiori rispetto a quelle indicate sopra, lo scambiatore di calore potrebbe congelarsi causando perdite d'acqua e altri danni.
- Non utilizzare questa unità per scopi diversi da Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e circolazione dell'aria negli ambienti delle normali abitazioni.

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Fig. 1 Εξωτερική μονάδα (1)

(1) Θύρα πρόσληψης

(2) Θύρα εξαγωγής

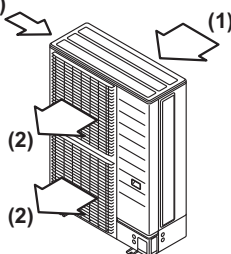
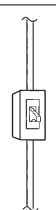


Fig. 2

Ασφαλειοδιακόπτης

Αυτός ο ασφαλειοδιακόπτης τοποθετείται κατά την ηλεκτρολογική εγκατάσταση.



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο				AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH
Πηγή ισχύος				1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz		
Διαθέσιμο εύρος τάσης				198 έως 264 V			342 έως 456 V		
Ικανότητα	Ψύξη		kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
	Θέρμανση	Ονομαστική		12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
		Μέγιστη		13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Ισχύς εισόδου	Ψύξη		kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96
	Θέρμανση	Ονομαστική		3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
		Μέγιστη		3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης	Ψύξη		W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12
Συντελεστής Απόδοσης	Θέρμανση	Ονομαστική	W/W	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71
		Μέγιστη		3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32
Μέγ. πίεση			MPa	4,20					
Ψυκτικό / Δυναμικό υπερθέρμανσης πλανήτη				R410A/2088 (IPCC AR4)					
Πλήρωση ψυκτικού (Τόνοι - ισοδύναμο CO2)			kg (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	
Διαστάσεις & Βάρος									
	Ύψος		mm	1334					
	Πλάτος		mm	970					
	Βάθος		mm	370					
	Βάρος		kg	117		119	118	119	
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας									
	Ψύξη		°C	-5 έως 46					
	Θέρμανση		°C	-20 έως 21					

Σημείωση: Οι προδιαγραφές βασίζονται στις παρακάτω καταστάσεις.

Ψύξη: Εσωτερική θερμοκρασία 27°C ΞΒ / 19°C ΥΒ, και εξωτερική θερμοκρασία 35°C ΞΒ / 24°C ΥΒ.

Θέρμανση: Εσωτερική θερμοκρασία 20°C ΞΒ / (15°C ΥΒ), και εξωτερική θερμοκρασία 7°C ΞΒ / 6°C ΥΒ.

Μήκος σωληνώσεων: 7,5 m

Υψομετρική διαφορά μεταξύ εξωτερικής και εσωτερικής μονάδας: 0 m

• Πληροφορίες ακουστικού θορύβου:

Η μέγιστη στάθμη ηχητικής πίεσης είναι χαμηλότερη από 70 dB (A) και για την εσωτερική και για την εξωτερική μονάδα. Κατά IEC 704-1 και ISO 3744.

• Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί υπό συνθήκες μεγαλύτερης θερμοκρασίας από αυτές που αναφέρονται, ενδέχεται να τεθεί σε λειτουργία το ενσωματωμένο κύκλωμα προστασίας για την αποτροπή ζημιάς στα κυκλώματα.

Επίσης, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ψύξης και αφύγρανσης, εάν η μονάδα λειτουργεί υπό συνθήκες χαμηλότερης θερμοκρασίας από αυτές που αναφέρονται παραπάνω, ενδέχεται να παγώσει ο εναλλάκτης θερμότητας, που οδηγεί στη διαρροή νερού και άλλες ζημιές.

• Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα αυτή για σκοπούς άλλους εκτός της Ψύξης, Θέρμανσης, Αφύγρανσης και της κυκλοφορίας αέρα σε χώρους τυπικών κατοικιών.

NOMES DAS PEÇAS

Fig. 1 Unidade exterior

(1) Porta de entrada

(2) Porta de saída

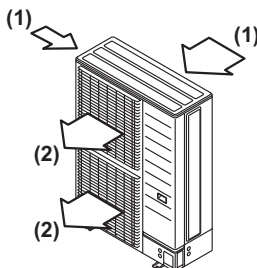
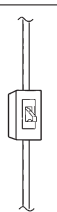


Fig. 2

Disjuntor elétrico

Este disjuntor é instalado durante a instalação elétrica.



ESPECIFICAÇÕES

Modelo			AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH	
Fonte de alimentação			1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz			
Intervalo de tensão disponível			198 a 264 V			342 a 456 V			
Capacidade	Arrefecimento		kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
	Aquecimento	Nominal		12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
		Máxima		13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Potência de entrada	Arrefecimento		kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96
	Aquecimento	Nominal		3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
		Máxima		3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
REE	Arrefecimento		W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12
COP	Aquecimento	Nominal	W/W	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71
		Máxima	3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32	
Pressão máxima			MPa	4,20					
Refrigerante/Potencial de aquecimento global			R410A/2088 (IPCC AR4)						
Carga de refrigerante (Toneladas equivalentes de CO2)			kg (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	
Dimensões & Peso									
	Altura	mm	1334						
	Largura	mm	970						
	Profundidade	mm	370						
	Peso	kg	117		119	118	119		
Intervalo da temperatura de funcionamento									
	Arrefecimento	°C	-5 a 46						
	Aquecimento	°C	-20 a 21						

Nota: as especificações baseiam-se nas condições seguintes.

Arrefecimento: temperatura interior de 27°C DB / 19°C WB e temperatura exterior de 35°C DB / 24°C WB.

Aquecimento: temperatura interior de 20°C DB / (15°C WB) e temperatura exterior de 7°C DB / 6°C WB.

Comprimento do tubo: 7,5 m

Diferença de altura entre a unidade exterior e a unidade interior: 0 m

- Informação sobre ruído acústico:
O nível de pressão sonora máximo é inferior a 70 dB (A) para a unidade interior e unidade exterior.
De acordo com as normas IEC 704-1 e ISO 3744.
- Se o aparelho de ar condicionado for utilizado em condições de temperatura superiores às indicadas, o circuito de proteção integrado poderá ser acionado para impedir danos no circuito interno.
Além disso, durante os modos de arrefecimento e desumidificação, se a unidade for utilizada em condições de temperatura inferiores às indicadas acima, o permutador de calor poderá congelar, causando fugas de água e outros danos.
- Não utilize esta unidade para outros fins além do arrefecimento, aquecimento, desumidificação e circulação de ar de divisões em habitações comuns.

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Fig. 1 Внешний модуль

(1) Впускной порт
(2) Выпускной порт

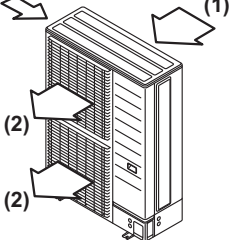


Fig. 2

Выключатель питания

Этот выключатель устанавливается при выполнении электромонтажных работ.



ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель			AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH	
Источник питания			1 N~ 230 В, 50 Гц			3 N~ 400 В, 50 Гц			
Доступный диапазон напряжения			198 - 264 В			342 - 456 В			
Мощность	Охлаждение		кВт	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
	Обогрев	Номинальный		12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
		Максимальная		13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Входная мощность	Охлаждение		кВт	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96
	Обогрев	Номинальный		3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
		Максимальная		3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
Коэффици- ент EER	Охлаждение		Вт/Вт	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12
Коэффици- ент COP	Обогрев	Номинальный	Вт/Вт	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71
		Максимальная		3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32
Макс. давление			МПа	4,20					
Хладагент/Потенциал глобального потепления			R410A/2088 (IPCC AR4)						
Объем хладагента (Эквивалент CO2 в тоннах)			кг (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)	
Размеры и вес									
	Высота		мм	1334					
	Ширина		мм	970					
	Глубина		мм	370					
	Вес		кг	117		119	118	119	
Диапазон рабочей температуры									
	Охлаждение		°C	-5 - 46					
	Обогрев		°C	-20 - 21					

Примечание. Технические характеристики основаны на следующих условиях.
Охлаждение: Температура в помещении составляет 27°C сухого термометра / 19°C влажного термометра, а температура наружного воздуха – 35°C сухого термометра / 24°C влажного термометра.
Обогрев: Температура в помещении составляет 20°C сухого термометра / 15°C влажного термометра, а температура наружного воздуха – 7°C сухого термометра / 6°C влажного термометра.
Длина трубопровода: 7,5 м
Разница высоты между внешним модулем и внутренним модулем: 0 м

- Информация об акустическом шуме:
Максимальный уровень звукового давления составляет менее 70 дБ (А) как для внутреннего, так и для внешнего модулей.
В соответствии со стандартами IEC 704-1 и ISO 3744.
- Если кондиционер работает в условиях, когда температура превышает указанные требования, может сработать встроенная цепь защиты для предотвращения повреждения внутренней цепи.
Кроме того, в режимах охлаждения и осушки, если кондиционер используется при более низких температурах, чем указанные выше, теплообменник может замёрзнуть, что приведет к утечке воды и другим повреждениям.
- Не используйте кондиционер в других целях, помимо охлаждения, обогрева, осушки и циркуляции воздуха в обычных жилых помещениях.

PARÇALARIN ADLARI

Fig. 1 Dış Ünite

- (1) Giriş Portu
(2) Çıkış Portu

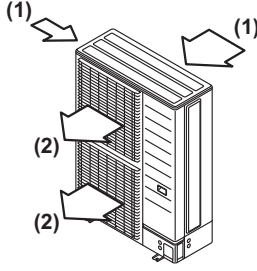
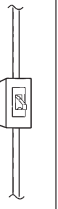


Fig. 2

Sigorta

Bu sigorta elektrik tesisi sırasında monte edilir.



ÖZELLİKLER

Model			AJ*040 LBLDH	AJ*045 LBLDH	AJ*054 LBLDH	AJ*040 LELDH	AJ*045 LELDH	AJ*054 LELDH	
Güç kaynağı			1 N ~ 230 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz			
Kullanılabilir voltaj aralığı			198 ila 264 V			342 ila 456 V			
Kapasite	Soğutma	kW	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5	
	Isıtma		Nominal	12,1	14,0	15,5	12,1	14,0	15,5
			Maksimum	13,6	16,0	18,0	13,6	16,0	18,0
Giriş gücü	Soğutma	kW	3,44	4,15	4,96	3,44	4,15	4,96	
	Isıtma		Nominal	3,14	3,60	4,17	3,14	3,60	4,17
			Maksimum	3,80	4,50	5,41	3,80	4,50	5,41
EER	Soğutma	W/W	3,51	3,37	3,12	3,51	3,37	3,12	
COP	Isıtma	Nominal	3,85	3,88	3,71	3,85	3,88	3,71	
		Maksimum	3,57	3,55	3,32	3,57	3,55	3,32	
Maks. basınç		MPa	4,20						
Soğutucu/Küresel ısınma potansiyeli			R410A/2088 (IPCC AR4)						
Soğutucu şarjı (Ton-CO2 eşdeğeri)		kg (t-CO2eq)	4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		4,8 (10,02)	5,3 (11,07)		
Boyutlar ve Ağırlık									
	Yükseklik	mm	1334						
	Genişlik	mm	970						
	Derinlik	mm	370						
	Ağırlık	kg	117		119	118	119		
Çalışma sıcaklığı aralığı									
	Soğutma	°C	-5 ila 46						
	Isıtma	°C	-20 ila 21						

Not: Özellikler aşağıdaki koşullara dayanmaktadır.

Soğutma: İç oda sıcaklığı 27°C DB / 19°C WB ve dış sıcaklık 35°C DB / 24°C WB.

Isıtma: İç oda sıcaklığı 20°C DB / (15°C WB) ve dış sıcaklık 7°C DB / 6°C WB.

Boru uzunluğu: 7,5 m

Dış ünite ve iç ünite arasındaki yükseklik farkı: 0 m

- Akustik Gürültü Bilgisi:**
Maksimum ses basıncı seviyesi hem iç hem de dış ünite için 70 dB'den (A) düşüktür.
IEC 704-1 ve ISO 3744'e uygundur.
- Klima listelenenden daha yüksek sıcaklık koşulları altında çalıştırılırsa dahili devrenin zarar görmesini önlemek için dahili koruma devresi çalışabilir.
Ayrıca soğutma ve kurutma modları sırasında ünite yukarıda listelenenden daha düşük sıcaklık koşulları altında kullanılırsa ısı eşanjörü donarak su sızıntısına ve başka hasarlara neden olabilir.
- Bu üniteyi normaş konutlardaki odaların soğutulması, ısıtılması, neminin alınması ve hava sirkülasyonu dışında başka bir amaçla kullanmayın.

ENCLOSURE

The following items (A)~(D) are the information affixed to the pressure equipment in accordance with Annex I point 3.4b of Directive 2014/68/EU.

(A) Model	AJY040LBDH AJH040LBDH AJY040LELDH AJH040LELDH	AJY045LBDH AJH045LBDH AJY045LELDH AJH045LELDH	AJY054LBDH AJH054LBDH AJY054LELDH AJH054LELDH
(B) Max. pressure (HP / LP) [bar]	42.0 / 27.0		
(C) Max. pressure (HP / LP) [MPa]	4.20 / 2.70		
(D) Manufacturing date	Refer to the rating label		

◆The image of Rating label

AIR CONDITIONER		
MODEL	(A)	
Serial No.		
Weight	V	Hz
		kg
	COOLING	HEATING
Capacity	kW	kW
Current	A	A
Input Power	kW	kW
Max. Current	A	
TEST CONDITION : IEC60335-2-40		
Air Circulation	m ³ /h	
Noise Level	dB(A)	
Refrigerant	/	kg
GWP	/	t-CO ₂ eq
Max. Pressure	(B)	bar
(HP/LP)	(C)	MPa
Protection	IPX4	
Working temperature	°C	
(Max. / Min.)		
See manufacturer's instruction for additional refrigerant charge for actual installation		
To be installed in accordance with all local rules and regulations		
Condition	D.B / W.B (°C)	
	INDOOR	OUTDOOR
Cooling	27/19	35/24
Heating	20/15	7/6
Max. Cooling	35/23	46/24
Manufactured (D)		
FUJITSU GENERAL LIMITED 3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki, JAPAN		

FUJITSU GENERAL LIMITED
3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan